

CE 277/2013

Zmluva o poskytovaní cateringových služieb

uzavretá podľa § 269 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno	: Berlinka, s.r.o.
Sídlo	: Súťažná 11, 821 08 Bratislava
Zastúpený	: Ing. Štefan Fúzy, konateľ a Branislav Sedláček, konateľ
IČO	: 47 100 893
DIČ	: 2037748375
IČ DPH	: Nie sme platcom DPH.
Bankové spojenie	:
Číslo účtu	:

Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu BA I., oddiel Sro, vložka č. 00000/B.

(ďalej len „dodávateľ“)

a

Obchodné meno	: Slovenská národná galéria
Sídlo	: Riečna 1, 815 13 Bratislava
Zastúpený	: Mgr. Alexandra Kusá, PhD., generálna riaditeľka
Zástupca vo veciach zmluvných	: Bohdana Hromádková, riaditeľka úseku marketingu a komunikácie
IČO	: 00164712
DIČ	: 2020829943
IČ DPH	: SK2020829943
Bankové spojenie	: Štátna pokladnica
Číslo účtu	: 7000117526 / 8180

(ďalej len „odberateľ“)

I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa dodávať odberateľovi počas trvania zmluvného vzťahu na dohodnutom mieste cateringové a iné služby podľa tejto zmluvy a záväzok odberateľa tieto služby odobrať a zaplatiť za ne dohodnutú cenu.
2. Cateringovými službami sa rozumie:
 - príprava a podávanie teplých a studených jedál a nápojov;
 - zapožičanie stolového vybavenia vrátane drobného inventáru;
 - zabezpečenie všetkých výpravných prostriedkov potrebných pre realizáciu eventov;
 - personálne zabezpečenie;
 - doprava osôb a tovarov.
3. Inými dohodnutými službami sa rozumie organizovanie športových, kultúrnych a iných spoločenských podujatí, sprostredkovateľská činnosť v oblasti služieb napr. pri zabezpečení ozvučenia, osvetlenia, dekorácií a súvisiacich služieb.
4. Miestom plnenia sú priestory SNG v Bratislave, ktoré sú v správe odberateľa alebo iné objednávkou bližšie špecifikované miesto (ďalej len „priestory“).
5. Dodávka služieb podľa tejto zmluvy bude realizovaná na základe písomných objednávok odberateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že najkratšia lehota pre doručenie objednávky na zabezpečenie služieb podľa tejto zmluvy je 5 kalendárnych dní pred požadovaným termínom plnenia.
6. Dodávateľ vyhlasuje, že v súlade s predmetom činností podľa aktuálneho výpisu z obchodného registra je oprávnený uskutočniť plnenia a činnosti, na ktoré sa touto zmluvou zaviazal a že ním

zabezpečované služby spĺňajú všetky predpísané normy a technické podmienky platné na území Slovenskej republiky.

II. Cena plnenia a platobné podmienky

7. Cena poskytnutých služieb bude vždy stanovená na základe ich rozsahu a to podľa cenníka, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.
8. Celková cena poskytnutých služieb počas doby trvania zmluvy nesmie prekročiť sumu 9 000,- € (slovom: deväťtisíc eur) bez DPH.
9. Odberateľ sa zaväzuje uhrádzať cenu bezhotovostným prevodom na účet dodávateľa na základe faktúry vystavenej dodávateľom. Lehota splatnosti faktúry je 14 dní odo dňa doručenia do podateľne odberateľa, resp. uplynutím troch pracovných dní odo dňa odoslania. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy bol peňažný záväzok pripísaný na účet dodávateľa.
10. Faktúry budú vystavené so všetkými náležitosťami podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov a zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Faktúra bude obsahovať označenie zmluvy, označenie peňažného ústavu, číslo účtu a označenie predmetu fakturácie. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti tak ako to stanovuje zákon, je odberateľ oprávnený vrátiť ho na prepracovanie dodávateľovi. V takomto prípade sa preruší lehota splatnosti faktúry a nová lehota začne plynúť dorúčením opravenej faktúry odberateľovi.

IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dodávateľ sa zaväzuje:
 - dodávať služby v súlade s objednávkou a na základe vopred schválenej cenovej ponuky;
 - prezentovať odberateľa a jeho priestory na svojich web stránkach;
 - prezentovať novinky týkajúce sa prenájmu priestorov formou direct mailu pre všetkých svojich klientov a partnerov;
 - prezentovať odberateľa na vopred dohodnutých mediálnych vstupoch ako svojho významného partnera;
 - v prípade poškodenia priestorov či ich zariadenia sa dodávateľ zaväzuje nahradiť odberateľovi všetky spôsobené materiálne škody, a to zabezpečením opravy, náhrady resp. poskytnutím finančného vyrovnania.
2. Odberateľ sa zaväzuje:
 - sprístupniť dodávateľovi priestory pre vopred dohodnuté obhliadky;
 - sprístupniť priestory vždy v dohodnutom čase a zabezpečiť pre potreby dodávateľa zázemie.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú ku korektnej spolupráci, informovaní sa navzájom a nepoškodení dobrého mena.
4. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími právnymi predpismi právneho poriadku Slovenskej republiky.

V. Doba platnosti zmluvy a ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.12.2014 alebo do vyčerpania celkovej ceny poskytnutých služieb.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán, ako aj doručením písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúcim po doručení výpovede.
4. Do tridsiatich dní po skončení zmluvného vzťahu sú zmluvné strany povinné vysporiadať si všetky vzájomné záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany potvrdzujú, že nemajú záujem na zániku záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy pred uplynutím doby platnosti a účinnosti tejto zmluvy.

VI. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
2. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých dodávateľ obdrží dva rovnopisy a odberateľ tri rovnopisy rovnakej platnosti a záväznosti.
4. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle §271 ods.1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie.
5. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsah je pre nich určitý a zrozumiteľný a vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, zmluva nie je v rozpore s dobrými mravmi a svojím obsahom a účelom neodporuje zákonu a ani ho neobchádza. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok a ani v omyle a na znak súhlasu s celým textom zmluvy pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave, dňa

Dodávateľ:

Odberateľ:

Berlinka, s.r.o.
Branislav Sedláček
konateľ

Slovenská národná galéria
Mgr. Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka

Cenník k zmluve o poskytovaní cateringových služieb

Dodávateľ: Berlinka, s.r.o., Súťažná 11, 821 08 Bratislava

Odberateľ: Slovenská národná galéria, Riečna 1, 815 13 Bratislava



Sortiment

Počet ks

Cena ks

SLANÉ CANAPES - ZÁKLADNÁ RADA

Canapes s pražskou šunkou a zeleninkou	0	1,2
Canapes s prosciuttom a hoblíkami parmezánu	0	1,2
Canapes s mozzarellou a paradajkami	0	1,2
Canapes so syrom Brie a hroznom	0	1,2
Canapes s chorizom s krémom z medvedieho cesnaku	0	1,2
Canapes s bluecheese a vlašským orechom	0	1,2
Canapes s ementálerom a miešanou zeleninkou	0	1,2
Canapes s výberom syrov	0	1,2
Canapes s jemne údeným lososom a limetkovým dressingom	0	1,2
Canapes s lososovým tataráčikom a capary	0	1,2
Canapes s jemne údeným lososom a kôprovým dressingom	0	1,2
Canapes s crème fraiche a pistáciami	0	1,2
Tortilka plnená tuniakom, sušenými paradajkami a capary	0	1,2
Tortilka plnená kuracím mäskom, paradajkami a ľadovým šalátom	0	1,2
Canapes so salámom Milano a mozzarellou	0	1,2
Canapes so salámom Napoli a zeleninkou	0	1,2
Tramezzini s kuracím šalátom	0	1,2
Tramezzini s tuniakom a čiernymi olivami	0	1,2
Košičky s talianskou zmesou a bazalkovým pestom	0	1,2
Košičky s nivovou nátierkou a hroznom	0	1,2
Košičky s pomazánkou s medvedím cesnakom	0	1,2
Košiček s feta syrom s čerstvými bylinkami a paprikou	0	1,2
Špíziky z mini mozzarely s cherry paradajkami a čerstvou bazalkou	0	1,2
Bruschetta so syrovou salsou a sušenými paradajkami	0	1,2
Rolky zo španielskeho choriza s rukolou a červenou paprikou	0	1,2
Mini gyros na špajdlách s tzaziki s granátovým jablkom	0	1,2
Mini Quiche Lorraine plnený špenátom s paradajkami a syrom	0	1,2
Košiček plnený liptovskou pomazánkou s olivami	0	1,2
Bruschetta s grilovanými hříbkami a opečenou slaninkou	0	1,2

STUDENÝ BUFFET - MISY NA COFFEE BREAKY

Výber slovenských a českých syrov servírované s hroznom a vlašskými orechami /150g/porcia/	0	6,3
Výber medzinárodných syrov servírované s hroznom a vlašskými orechami /150g/porcia/	0	8,2
Výber slovenských a českých údenín servírované s nakladanou zeleninkou /150g/porcia/	0	6,3
Výber medzinárodných údenín servírované s talianskymi antipastami /150g/porcia/	0	8,2
Výber nakladanej zeleninky - antipasty /oliv, pepperdew, papriky, paradajky, artičoky.../ /150g/porcia/	0	6,3

Výber galantín /kuracia, lososová, divinová/ - 2kg -pre 12osôb/	0	72
Ovocná misa z exotického a sezónneho ovocia /1kg - cca pre 5 osôb/	0	15

OBLOŽENÉ PEČIVÁ - COFFEE BREAKOVÉ

Sandwich s jemne údeným lososom, šalátikom lollo rosso a zeleninkou	0	1,6
Sandwich s tuniakom, ľadovým šalátikom, vajíčkom a dressingom	0	1,6
Sandwich s pražskou šunkou, camembertom a výberom zeleninky s dressingom	0	1,6
Sandwich s anglickým roastbeefom a chrenovou remuládou s nakladanou uhorkou	0	1,6
Sandwich so syrom Brie, hroznom a vlašskými orechami	0	1,6
Sandwich s hermelínom a salámom Milano s nakladanou zeleninkou	0	1,6
Sandwich s kuracím šalátikom s curry a miešanou zeleninkou	0	1,6
Sandwich s kuracím mäskom, mexickou jemne pikantnou salsou a ľadovým šalátikom	0	1,6
Sandwich s chorizom, miešanou zeleninkou na paprikovom kréme	0	1,6
Sandwich s mozzarellou, paradajkami a miešaným šalátikom s pestom	0	1,6
Sandwich s lososovým tataráčikom a miešanou zeleninkou	0	1,6
Wrap plnený čerstvou zeleninkou a dressingom	0	1,4
Wrap s kuracím mäskom, ľadovým šalátikom a paradajkami	0	1,5
Wrap s tuniakom, sušenými paradajkami a capary	0	1,5
Wrap s tataráčikom z údeného lososa s capary	0	1,5
Mini bagetka plnený šunkou, syrom hermelín a zeleninkou	0	2,08
Mini celozrnná bagetka plnená šunkou, syrom hermelín a zeleninkou	0	2,08
Mini bagetka plnená prosciuttom so syrom Brie a listovým šalátikom	0	2,08
Mini celozrnná bagetka plnená prosciuttom so syrom Brie a listovým šalátikom	0	2,08
Mini bagetka plnená mozzarellou s paradajkami a bazalkovým pestom	0	2,08
Mini celozrnná bagetka plnená mozzarellou s paradajkami a bazalkovým pestom	0	2,08
Mini celozrnná bagetka plnená kuracími nugetkami s dressingom a miešanou zeleninkou	0	2,2
Mini bagetka plnená kuracími nugetkami s dressingom a miešanou zeleninkou	0	2,2
Mini bagetka plnená feta syrom s miešanou zeleninkou	0	2,08
Mini celozrnná bagetka plnená feta syrom s miešanou zeleninkou	0	2,08
Mini bagetka plnená crème fraiche, údeným lososom a miešanou zeleninkou	0	2,2
Mini celozrnná bagetka plnená crème fraiche, údeným lososom a miešanou zeleninkou	0	2,2
Malá ciabatta plnená šunkou, goudou a miešanou zeleninkou	0	2,2
Malá ciabatta plnená kuracím mäskom v BBQ omáčke a miešanou zeleninkou	0	2,3
Malá ciabatta plnená prosciuttom a syrom Brie s miešanou zeleninkou	0	2,3

TEPLÝ BUFFET 150g/porcia

Losos fillet v limetkovokoriandrovej kruste	0	8,5
Grilovaný losos na kôprovej omáčke	0	8,5
Butterfish pečený v banánových listoch	0	9
Fillet pstruha na mlynársky spôsob	0	6,3
Losos fillet v bylinkovej kruste	0	8
Butterfish v mandľovej kruste	0	8,7
Kurací wok s thajskou zeleninkou a kikkoman omáčkou	0	5,3
Kuracie prsia na grille plnené mozzarellou, šalotkou a paradajkami sušenými na slnku	0	5,8
Kuracie prsia na grille plnené feta syrom s bylinkami	0	5,8
Vyprážaný kurací mini rezník	0	5,5
Vyprážaný kurací Gordon Bleu	0	5,6
Kuracie prsia s pomarančovou omáčkou a pistáciami	0	5,8
Kuracie soté s hrúbkami a talianskou zeleninkou na hlúžkovom oleji	0	6,2

Pečené kačacie stehno na červenej kapuste s pomarančami	0	6,2
Restované kačacie prsia s hruškami na červenom víne	0	8,7
Kačacie stehno so slivkovou omáčkou	0	8,7
Pečená 1/4 husi /bez pečienky/	0	10,8
Husacie prsia s hlivou	0	9,5
Husacie prsia na d'umbieri	0	9,5
Bravčová panenka Wellington	0	9,8
Bravčová panenka steak na hříbkovej omáčke	0	7,9
Bravčová panenka steak s green pepper omáčkou	0	7,5
Bravčová panenka steak obaľovaná v slaninke s omáčkou z hrubozrnnej horčice	0	7,8
Bravčové špíziky s miešanou zeleninkou	0	6,5
Bravčový mini rezník	0	6,5
Bravčový Gordon Bleu	0	6,7
Bravčová panenka plnená camembertom	0	7,6
BBQ špíziky	0	6,6
Hovädzí stroganoff s capari, hubami a smotanovou omáčkou	0	6,9
Hovädzí steak z pravej sviečkovice s dubákovou omáčkou /250g/	0	19,9
Hovädzie ragú na červenom víne	0	7,6
Hovädzí maďarský guláš	0	6,7
Domáce raviolly plnené špenátom s gorgonzollovou omáčkou /300g/porcia/	0	5,5
Penne arrabiata s parmezánom /300g/porcia/	0	4,5
Fussili so špenátom a ricottou /300g/porcia/	0	5,6
Domáce raviolly plnené špenátom s dubákovou omáčkou a píniovými orieškami /300g/porcia/	0	5,8
Domáce raviolly plnené ricottou s bylinkovou omáčkou	0	5,6
Gratinované caneloni s kuracím mäsom, hříbkami a bešamelom	0	6
Penne s kúskami lososa, paradajkami a parcarpone	0	8,5
Lasagne plnené talianskou zeleninkou a zapekané s parmezánom	0	6,2
Gnocchi s kuracím mäsom, paradajkami a parmezánom	0	7,3
Gnocchi so špenátom a ricottou	0	7,3
Rizoto s darmi mora a paradajkovou salsou	0	6,7
Rizoto al funghi s dubákmi	0	6,3
Linguine s hříbkami na talianskej slanine a cesnaku	0	6,8

PRÍLOHY - 100g/porcia

Gratinované zemiaky	0	2,2
Zemiakové parisienky	0	1,8
Pečené zemiaky s rozmarýnom a medvedím cesnakom	0	2
Americké zemiaky	0	1,8
Varené zemiaky s maslom a petržlenovou vňaťkou	0	1,8
Varené zemiaky so slaninkou	0	1,8
Pečené zemiaky s provensálskym korením	0	2
Dusená ryža	0	1,6
Jasminová ryža	0	1,8
Dusená ryža s hráškom	0	1,8
Dusená ryža s hříbkami	0	1,8
Viedenské knedlíky	0	2
Viedenské knedlíky s bylinkami	0	2,1
Domáce zemiakové lokše	0	2,3
Grilovaná zeleninka /ratatouille/	0	2
Zemiakový šalát s majonézou	0	1,5
Kroketky	0	1,7
Cous Cous	0	1,7
Domáce spätzle /špenátové, mrkvičkové/	0	2

DEZERTY - CANAPES

Viedenský sacher mignon	0	1,2
Kokosová mini roládka	0	1,2
Jogurtové rezy	0	1,2
Cheese cake	0	1,2
Brownies	0	1,2
Ovocná miska	0	1,2
Jogurtová pena v miske s lesným ovocím	0	1,2
Čokoládová pena v miske	0	1,2
Gaštanové pyrė so šlahačkou v miske	0	1,2
Mini roládka	0	1,4
Schwarzwaldský mignon	0	1,2
Krémový mignon	0	1,2
Ovocný rez mignon	0	1,2
Tvarohový rez	0	1,2
Domáca maková štrúdla	0	1,2
Domáca jablková štrúdla	0	1,2
Domáca tvarohová štrúdla	0	1,2

DOPLNKOVÉ SLUŽBY

Doprava /po Bratislave, odvoz a prívoz/	0	20
Obsluha /počíta sa každá načatá hodina, vrátane prípravy a spratania akcie/	0	4

Cena celkom

Ceny nezahŕňajú DPH.

Cenník k zmluve o poskytovaní cateringových služieb

2. časť - nápoje



Dodávateľ: Berlínka, s.r.o., Súťažná 11, 821 08 Bratislava

Odberateľ: Slovenská národná galéria, Riečna 1, 815 13 Bratislava

Položka	Litráž	Predajná cena
PIVO		
Zlatý bažant čapované pivo	0,5l	1,50
Zlatý bažant Radler plech	0,5l	1,20
NEALKO		
Bonaqua jemne sytená	0,25l	1,20
Bonaqua nesýtená	0,25l	1,20
Bonaqua sytená	0,25l	1,20
Cappy jablko,jahoda, multi, č.ríbezel	0,2l	1,50
Cappy pomaranč 100%	0,2l	1,60
Red Bull	0,25l	2,50
Coca Cola	0,25l	1,30
Coca Cola light	0,25l	1,30
Fanta	0,25l	1,30
Kinley tonic zázvor	0,25l	1,30
Nativa zelený čaj citrón	0,25l	1,40
Orangina	0,25l	1,50
Sprite	0,2l	1,50
Vinea biela	0,25l	1,50
Vinea červená	0,25l	1,50
Kinley tonic	0,25l	1,50
Nestea broskyňa	0,2l	1,50
Nestea citrón	0,2L	1,50
APERITÍV		
Cinzano bianco	0,04l	1,80
Hubert Brut	0,1l	2,50
ALKOHOL		
Vodka absolut	0,04L	3,00
Borovička jubilejná 40%	0,04l	3,00
Bacardi superior 37,5%	0,04L	4,00
Rum Havana club 3Y	0,04l	4,00
Rum havana blanco 37,5%	0,04L	4,00
Gin bombay sapphire 40%	0,04l	4,00
Gin Beefeater	0,04l	4,00
Brandy KB špeciál	0,04l	4,00
Jameson 40%	0,04l	4,00
Metaxa 7*	0,04l	4,00
Aperol 11%	0,04l	3,50
Becherovka 38%	0,04l	3,00
Fernet Stock citrón	0,04l	3,00
Fernet Stock 40%	0,04l	3,00
Jagermeister 35%	0,04l	4,00